



Einladung zur

GEMEINDEVERSAMMLUNG

Mittwoch, 31. Mai 2017, 20.00 Uhr, in der Meilihalle

Am Mittwoch, 31. Mai 2017, 20.00 Uhr, findet in der Meilihalle eine Gemeindeversammlung zur Behandlung der folgenden Traktanden statt:

1. Rechnung 2016

- 1.1 Kenntnisnahme Bericht der Rechnungskommission
- 1.2 Genehmigung der folgenden Rechnungen:
 - a) der Laufenden Rechnung
 - b) der Bestandesrechnung
 - c) der Investitionsrechnung
- 1.3 Beschlussfassung über die Verwendung des Ertragsüberschusses von Fr. 1'202'718.14.
- 1.4 Bewilligung eines Rabattes von 1/10 Einheit auf die ordentlichen Steuern 2017 der Einwohnergemeinde
- 1.5 Kenntnisnahme vom Jahresbericht des Gemeinderates und der Schulpflege

2. Abrechnung Sonderkredit Sanierung Schulhausstrasse

3. Abrechnung Sonderkredit Sanierung Kanalisation Schulhausstrasse

4. Abrechnung Sonderkredit Ortsplanung inklusive Siedlungsleitbild

5. Teilrevision Ortsplanung

(Erweiterung Deponie Ächerlig und Ergänzung BZR durch Fachgremium)

6. Sonderkredit Neubau Rotbrücke von Fr. 415'000.00

7. Verschiedenes

Stimmberechtigt sind die stimmfähigen Schweizerbürgerinnen und Schweizerbürger ab erfülltem 18. Altersjahr, welche bis spätestens 5 Tage vor dem Versammlungstag in der Gemeinde Grosswangen ihren Wohnsitz gesetzlich geregelt haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden.

Die Unterlagen zu den Traktanden und das bereinigte Stimmregister liegen während zwei Wochen vor der Gemeindeversammlung auf der Gemeindeverwaltung Grosswangen zur Einsichtnahme auf (§ 22 des kantonalen Stimmrechtsgesetzes). Jeder Haushaltung wird die Botschaft des Gemeinderats mit den wichtigsten Erläuterungen und mit dem Zusammenzug der Rechnung 2016 zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen

werden. Bei der Gemeindeverwaltung liegt auch ein Rechnungsauszug mit den Detailangaben zur Einsicht auf oder kann dort bezogen werden. Die Unterlagen können im Übrigen auch im Internet unter www.grosswangen.ch heruntergeladen werden.

Wir laden die Stimmberechtigten zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung freundlich ein.

Grosswangen, 12. April 2017
Gemeinderat Grosswangen

Parteiversammlungen

Die Parteiversammlungen zur Vorbesprechung der Gemeindeversammlung finden statt:

CVP Mo, 15. Mai 2017, 19.30 Uhr, Rest. Ochsen

FDP Di, 9. Mai 2017, 20.00 Uhr, Rest. Pinte

SVP Mi, 17. Mai 2017, 20.00 Uhr, Rest. Ochsen



Liebe Grosswangerinnen und Grosswanger



Einmal mehr kann der Gemeinderat Grosswangen einen guten Rechnungsabschluss für das Jahr 2016 präsentieren. Mit einem Ertragsüberschuss von rund 1.2 Mio. Fr. schliesst auch die Rechnung 2016 sehr erfreulich

ab. Gegenüber dem Budget kann ein um Fr. 851'418.14 besserer Abschluss ausgewiesen werden. Dieser Betrag entspricht rund 4 % des Umsatzes der Gemeinde. Man kann also durchaus sagen, dass gut budgetiert wurde. Der Gemeinderat ist nach wie vor der Meinung, dass der Voranschlag vorsichtig berechnet werden soll. Im Ergebnis enthalten ist die Entnahme aus dem Spezialfonds für die Gewährung eines Steuerrabattes für das Jahr 2016 von Fr. 160'000.00.

Neben den Kosteneinsparungen auf der Ausgabenseite sind die Verbesserungen auch auf der Einnahmenseite, insbesondere bei den ordentlichen Steuern sehr erfreulich. Es darf festgestellt werden, dass sich das Steuersubstrat unserer Gemeinde doch merklich verbessert hat.

Der Wille zum sorgsamen Umgang mit den Ressourcen der Gemeinde ist klar ersichtlich. An dieser Stelle danke ich allen Beteiligten für den verantwortungsvollen Umgang mit den Mitteln.

Mit diesem guten Ergebnis konnte die Nettoschuld je Einwohner um rund Fr. 800.00 auf Fr. 1'478.00 gesenkt werden, dies ist doch deutlich unter dem kantonalen Mittel. Ebenfalls verfügt die Gemeinde neu über ein Eigenkapital von Fr. 3'472'579.07. Sämtliche Kennzahlen des Kantons können erfüllt werden. Der Gemeinderat hat für die neue Legislatur die Finanz- und Immobilienstrategie überarbeitet und angepasst. Unter anderem wurden die Zahlen für das Eigenkapital und die Nettoschuld pro Einwohner nach oben, bzw. nach unten korrigiert. Weiterhin soll bei guten Ergebnissen ein Steuerrabatt gewährt werden können. Der positive Rechnungsabschluss und die guten Zahlen veranlassen den Gemeinderat deshalb auch für das Jahr 2017 einen Steuerrabatt von einer Zehntel Einheit vorzuschlagen.

Die Sonderkredite für die Sanierung der Schulhausstrasse und der Kanalisation Schulhausstrasse können deutlich unter der bewilligten Summe abgerechnet werden. Die Abrechnung des Sonderkredites von Fr. 350'000.00 für die Ortsplanung inklusive Siedlungsleitbild kann dank Bundes- und Kantonsbeitrag zur Nachführung der Gefahrenkarte mit einer Unterschreitung von Fr. 3'239.75 im vorgegebenen Rahmen vorgelegt werden.

Mit einer erneuten Teilrevision der Ortsplanung soll die Deponiezone Ächerlig erweitert werden. Wiederkehrende Probleme, Unsicherheiten und fehlende Akzeptanz bei fachlichen Beurteilungen für Bauten im Dorfbild- und Weilerperimeter machen, auch im Interesse der Bauherrschaft, die Einsetzung eines unabhängigen Fachremiums unumgänglich.

Mit dem Sonderkredit von brutto Fr. 415'000.00 soll die Möglichkeit geschaffen werden, die desolate Rotbrücke in der Rothegg im Zusammenhang mit der Sanierung der K 12 Grosswangen - Buttisholz zu ersetzen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, Sie sind alle zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung vom 31. Mai ganz herzlich eingeladen. Machen Sie von Ihrem Mitbestimmungsrecht Gebrauch, wir freuen uns auf Sie.

Beat Fischer, Gemeindepräsident



Traktandum 1: Rechnung 2016

Laufende Rechnung (Tabelle Seite 6)

Die Laufende Rechnung 2016 schliesst mit einem Mehrertrag von Fr. 1'202'718.14 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 351'300.00. Im Vergleich zum Voranschlag kann ein um Fr. 851'418.14 besseres Ergebnis ausgewiesen werden. Kosteneinsparungen auf der Ausgabenseite, tiefere Beiträge an soziale Einrichtungen und grössere Steuererträge führen zu diesem positiven Ergebnis. Bei den Steuern fiel ein Mehrertrag von Fr. 614'500.00 an. Darin enthalten ist die Entnahme aus dem Spezialfonds für die Gewährung eines Steuerrabattes von Fr. 160'000.00. Deutlich bessere Ergebnisse können bei den Erträgen des laufenden Jahres (plus Fr. 229'400.00), bei den Nachträgen (plus Fr. 60'200.00), bei den Quellensteuern (plus Fr. 17'900.00), bei den Grundstücksgewinnsteuern (plus Fr. 52'700.00), bei den Handänderungssteuern (plus Fr. 38'100.00) und den Erbschaftssteuern (plus Fr. 157'500.00) ausgewiesen werden. Tiefer Abschreibungen und höhere Eingänge abgeschriebener Steuern tragen mit rund Fr. 15'200.00 zusätzlich zum positiven Ergebnis bei. Der Ertrag bei den Sondersteuern auf Kapitalzahlungen wurde um Fr. 117'100.00 unterschritten. Schuldzinsen und Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen sind gesamthaft um Fr. 40'700.00 tiefer als budgetiert. Als Folge von zusätzlichen Erschliessungskosten wird der budgetierte Buchgewinn um Fr. 23'400.00 unterschritten. Gegenüber dem Budget sind die Nettoaufwendungen bei den Verwaltungsabteilungen Allgemeine Verwaltung, Öffentliche Sicherheit, Kultur/Freizeit, Soziale Wohlfahrt, Verkehr und Volkswirtschaft um gesamthaft Fr. 340'000.00 geringer ausgefallen. Bei den Abteilungen Bildung, Gesundheit sowie Umwelt/Raumordnung liegt der Nettoaufwand um Fr. 123'900.00 über Budget.

Der Ertragsüberschuss von Fr. 1'202'718.14 wird mit Fr. 330'000.00 für die Gewährung eines Steuerrabattes von 1/10 Einheit auf die ordentlichen Steuern 2017 und mit Fr. 872'718.14 für die Erhöhung des Eigenkapitals verwendet. Es wird auf den Antrag des Gemeinderates zur Verwaltungsrechnung 2016 verwiesen.

Das Betagtenzentrum Linde schliesst dank einer sehr hohen Bettenauslastung mit einem Betriebsgewinn von Fr. 508'409.33 ab. Nach

Abzug von Verzinsung und Amortisation resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 206'568.33, welcher als Einlage in die Spezialfinanzierung verbucht wird. Budgetiert war eine Einlage von Fr. 93'300.00.

Bestandesrechnung

Das Finanzvermögen hat um Fr. 2'635'000.00 zugenommen. Eine Erhöhung ist vor allem bei den flüssigen Mittel festzustellen. Die Überschüsse in der laufenden Rechnung sowie in der Investitionsrechnung und der Verkauf von Bauland führten zu hohen Geldbeständen. Da im 2016 keine Darlehen fällig wurden, können die flüssigen Mittel erst im 2017 für Kreditrückzahlungen verwendet werden. Auf der Passivseite ist das Fremdkapital um Fr. 112'204.00 höher als im Vorjahr. Das Eigenkapital per 31.12.2016 erhöht sich um Fr. 872'718.14 auf Fr. 3'472'579.07.

Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionsabnahme beträgt Fr. 299'000.00. Budgetiert war eine Investitionszunahme von Fr. 1'601'500.00. Der Baubeginn des neuen Fussballplatzes erfolgt erst im 2017 und die Sanierung der Feldstrasse wurde infolge weiterer Abklärungen aufgeschoben. Die budgetierten und noch nicht beanspruchten Netto-Ausgaben für die beiden Projekte betragen rund Fr. 1'500'000.00. Bei den Einnahmen sind für verschiedene Projekte Beiträge und Gebühren von rund Fr. 370'000.00 ausgewiesen, welche zum Teil in früheren Voranschlägen enthalten waren. Der Kredit für ein neues Schliesssystem mit Zeiterfassung und Personaleinsatzplanung im Betagtenzentrum Linde weist mit Fr. 104'087.00 eine Kostenunterschreitung von Fr. 5'913.00 aus. Die Sonderkredite für die Sanierung der Schulhausstrasse und der Kanalisation können um Fr. 181'300.00 unter dem Voranschlag abgerechnet werden. Zudem sind Perimeterbeiträge an die Strassensanierung von Fr. 107'000.00 eingetroffen. Bei der Kanalisation Bruwald sind die Brutto-Ausgaben um Fr. 25'000.00 höher als geplant. Demgegenüber sind für dieses Projekt Einnahmen aus Anschlussgebühren, Perimeter-, Bundes- und Kantonsbeiträgen von gesamthaft Fr. 217'500.00 eingegangen. Die Kanalisationsanschlussgebühren auf Neu- und Erweiterungsbauten sind um Fr. 27'800.00 unter dem Voranschlag. Der Sonderkredit für die Gesamtrevision der Ortsplanung wird mit einer Kreditüberschreitung von Fr. 2'800.00 abge-



schlossen. Bei den Investitionen in Anlagen des Finanzvermögens resultiert infolge eines Bau-landverkaufes ein Einnahmenüberschuss von Fr. 520'574.40.

Ergebnisse / Finanzierung / Mittelbedarf

Der Finanzierungsüberschuss der Verwaltungsrechnung beträgt Fr. 2'507'165.00. Für Kreditrückzahlungen wurden gesamthaft Fr. 106'285.00 benötigt. Nach Zurechnung des Mittelüberschusses aus Veränderungen im Finanzvermögen resultiert ein gesamter Mittelüberschuss von Fr. 2'648'830.00.

Kennzahlen

Die Nettoschuld pro Einwohner hat sich von Fr. 2'294.00 auf Fr. 1'478.00 reduziert und ist deutlich unter dem kantonalen Mittel. Durch das positive Rechnungsergebnis können im 2016 sämtliche Kennzahlen erfüllt werden.

Steuerrabatt

In der Finanz- und Immobilienstrategie der Gemeinde Grosswangen ist vorgesehen, dass der Gemeinderat die Gewährung eines Steuerrabattes prüft, wenn die laufende Rechnung einen strukturellen Ertragsüberschuss von mehr als Fr. 200'000.00 aufweist. Der Gemeinderat beantragt auf den ordentlichen Gemeindesteuern 2017 einen Steuerrabatt von 0.10 Einheiten zu gewähren. Die Stimmberchtigen haben über diesen Antrag separat zu entscheiden.

Traktandum 2

Abrechnung Sonderkredit Sanierung Schulhausstrasse

Die Ausgaben (Bruttokosten) belaufen sich auf Fr. 302'633.85. Der bewilligte Kredit von Fr. 453'000.00 wurde somit um Fr. 150'366.15 unterschritten. Die Kosten im Bereich Baumeisterarbeiten konnten viel tiefer gehalten werden als im Voranschlag berechnet. Ebenso musste der Betrag für Unvorhergesehenes nicht beansprucht werden. Nach Abzug der Perimeterbeiträge von Fr. 107'022.80 beträgt die Nettobelastung für die Gemeinde noch Fr. 195'611.05. Der Perimeteranteil der Gemeinde für die Schulanlagen beläuft sich auf Fr. 45'208.00. Dieser Betrag ist sowohl in den Bruttokosten wie auch bei den Perimeter-Einnahmen enthalten.

Traktandum 3

Abrechnung Sonderkredit Sanierung Kanalisation Schulhausstrasse

Die Ausgaben belaufen sich auf Fr. 94'509.85. Der bewilligte Kredit von Fr. 125'500.00 musste um Fr. 30'990.15 nicht ausgeschöpft werden. Wie bei der Strassensanierung waren ebenfalls die Baumeisterarbeiten nicht so hoch wie geplant und es fiel kein unvorhergesehener Aufwand an.

Traktandum 4

Abrechnung Sonderkredit Ortsplanung inklusive Siedlungsleitbild

Die Bruttokosten in den Jahren 2009–2016 betragen Fr. 352'825.35. Der Gesamtkredit von Fr. 350'000.00 wurde um Fr. 2'825.35 überschritten. Der Bundes- und Kantonsbeitrag an die Nachführung der Gefahrenkarte beträgt Fr. 6'065.10. Die Nettobelastung der Gemeinde beläuft sich somit auf Fr. 346'760.25.

Traktandum 5

Teilrevision Ortsplanung

(Erweiterung Deponie Ächerlig und Ergänzung BZR durch Fachgremium)

Vom 16. Januar–21. Februar 2017 sind eine Zonenplan-Änderung für die Erweiterung der Deponie Ächerlig, verschiedene Änderungen des Bau- und Zonenreglements (BZR) und der Waldfeststellungsplan im Gebiet Ächerlig öffentlich aufgelegt worden. Die Details dieser Ortsplanungsrevision sind in der Botschaft für die öffentliche Auflage erläutert und dargestellt worden. Bei Bedarf kann diese Botschaft weiterhin im Internet unter www.grosswangen.ch / unter der Rubrik: Politik, Verwaltung / Gemeindeversammlung eingesehen oder auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Gegen die Planungs-Entwürfe sind während der Auflagefrist keine Einsprachen eingegangen. Die Zonenplan- und BZR-Änderungen können deshalb unverändert den Stimmberchtigten zur Beschlussfassung vorgelegt werden.



Traktandum 6

Sonderkredit Neubau Rotbrücke (Rotheegg)

Im Oktober 2017 soll mit den Bauarbeiten für die Sanierung der Kantonsstrasse K12 Grosswangen - Buttisholz begonnen werden. Gleichzeitig mit diesen Bauarbeiten soll die Rotbrücke (Rotheegg) ersetzt werden. Die Baukosten betragen brutto Fr. 415'000.00. An diese Kosten kann mit einem Bundes- und Kantonsbeitrag von rund 45 % gerechnet werden. Gemäss einer Vereinbarung aus dem Jahre 2005 übernimmt die Gemeinde die Perimeterbeiträge der interessierten Grundeigentümer. Im Gegenzug wurde der Unterhaltsgenossenschaft kein Kantonsbeitragsanteil für den Unterhalt ausgerichtet. Für den Brückenbau tritt die Gemeinde als Bauträger auf.

Traktandum 7

Verschiedenes

Unter Verschiedenes orientiert der Gemeinderat über weitere Geschäfte. Auch besteht die Möglichkeit, dass die Stimmberechtigten zu Gemeindeangelegenheiten Fragen stellen, Auskünfte verlangen und Anregungen, Wünsche und Kritik vorbringen (§ 111 Stimmrechtsgezetz).

Wo kann ich mich weiter über die Geschäfte informieren?

Sämtliche Detail-Unterlagen können bei der Gemeindeverwaltung eingesehen oder dort in Papierform angefordert werden (Tel. 041 984 28 80). Auch können diese im Internet heruntergeladen werden: www.grosswangen.ch / unter der Rubrik: Politik, Verwaltung / Gemeindeversammlung. Folgende Unterlagen stehen zur Verfügung:

- Details zur Rechnung 2016 (Laufende Rechnung, Bestandesrechnung, Artengliederung, Investitionsrechnung, Ergebnisse / Finanzierung / Mittelbedarf, Erläuterungen zu Abweichungen zum Budget, Finanzkennzahlen, Bericht der Rechnungskommission)
- Antrag und Verfügung des Gemeinderates zur Verwaltungsrechnung 2016
- Jahresbericht des Gemeinderates
- Jahresbericht der Schulpflege
- Unterlagen Ortsplanung
- Unterlagen Rothbrücke



**Zusammenzug
der Laufenden
Rechnung**

Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung	Rechnung 2016		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Total	20'401'458.99	21'604'177.13	20'399'900.00	20'751'200.00	21'968'743.52	21'968'743.52
	Netto Ertrag / Netto Aufwand	1'202'718.14		351'300.00			
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG		1'433'857.98	307'228.76	1'418'700.00	268'000.00	1'403'274.16	270'846.70
	Netto Aufwand			1'126'629.22		1'150'700.00	1'132'427.46
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT		392'591.75	227'395.95	441'600.00	222'600.00	330'917.95	198'487.45
	Netto Aufwand			165'195.80		219'000.00	132'430.50
2 BILDUNG		6'295'955.50	1'926'122.95	6'190'700.00	1'872'000.00	6'243'958.00	1'867'991.75
	Netto Aufwand			4'369'832.55		4'318'700.00	4'375'966.25
3 KULTUR / FREIZEIT		155'182.70	33'084.00	133'600.00	11'400.00	112'365.20	12'700.00
	Netto Aufwand			122'098.70		122'200.00	99'665.20
4 GESUNDHEIT		6'309'990.95	5'737'753.55	6'139'300.00	5'617'500.00	5'948'744.45	5'498'846.50
	Netto Aufwand			572'237.40		521'800.00	449'897.95
5 SOZIALE WOHLFAHRT		2'232'322.80	134'934.55	2'418'200.00	148'000.00	2'315'708.65	148'485.25
	Netto Aufwand			2'097'388.25		2'270'200.00	2'167'223.40
6 VERKEHR		543'690.15	121'052.55	618'500.00	113'400.00	701'810.35	130'803.10
	Netto Aufwand			422'637.60		505'100.00	571'007.25
7 UMWELT UND RAUMORDNUNG		619'382.80	472'872.70	555'500.00	431'300.00	623'438.15	500'578.10
	Netto Aufwand			146'510.10		124'200.00	122'860.05
8 VOLKSWIRTSCHAFT		43'994.95	164'750.17	47'100.00	161'100.00	44'940.65	163'502.05
	Netto Ertrag			120'755.22		114'000.00	118'561.40
9 FINANZEN UND STEUERN		2'374'489.41	12'478'981.95	2'436'700.00	11'905'900.00	4'243'585.96	13'176'502.62
	Netto Ertrag			10'104'492.54		9'469'200.00	8'932'916.66

**Zusammenzug
Bestandes-
rechnung**

Konto	Bestandsrechnung Bestandsgliederung	Bestand per 01. 01. 2016		Veränderungen		Bestand per 31. 12. 2016	
		Zuwachs	Abgang	Zuwachs	Abgang	Zuwachs	Abgang
1 AKTIVEN		26'378'323.68		53'828'331.00		51'888'940.98	
10 FINANZVERMÖGEN		9'166'313.75		53'585'126.45		50'949'893.83	
100 Flüssige Mittel		1'744'712.74		30'395'643.30		28'095'321.97	
101 Guthaben		3'022'364.36		16'806'991.20		16'165'772.51	
102 Anlagen		4'399'236.65		453'923.65		760'231.05	
103 Transitorische Aktiven		0.00		0.00		0.00	
104 Abrechnungskonten		0.00		5'928'568.30		5'928'568.30	
11 VERWALTUNGSVERMÖGEN		17'212'009.93		243'204.55		939'047.15	
114 Sachgüter		15'995'704.33		237'281.00		917'136.15	
115 Darlehen und Beteiligungen		1'166'129.00		0.00		15'863.00	
116 Investitionsbeiträge		41'197.55		0.00		5'150.00	
117 Übrige aktivierte Ausgaben		8'979.05		5'923.55		898.00	
2 PASSIVEN		26'378'323.68		17'688'511.37		15'749'121.35	
20 FREMDKAPITAL		16'399'977.62		15'616'999.25		15'504'795.00	
200 Laufende Verpflichtungen		4'738'941.25		14'464'142.60		14'136'273.70	
201 Kurzfristige Schulden		0.00		1'000'000.00		1'000'000.00	
202 Langfristige Schulden		11'190'508.00		0.00		106'285.00	
203 Verpflichtungen für Sonderrechnungen		209'201.57		269.95		909.50	
204 Rückstellungen		261'326.80		126'586.70		261'326.80	
205 Transitorische Passiven		0.00		26'000.00		0.00	
22 SPEZIALFINANZIERUNGEN		7'378'485.13		1'198'793.98		244'326.35	
228 Verpflichtungen		7'378'485.13		1'198'793.98		244'326.35	
23 KAPITAL		2'599'860.93		872'718.14		0.00	
239 Kapital		2'599'860.93		872'718.14		0.00	

